

# УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

UKRAINIAN LABOR NEWS  
The Provincial Library  
Cor. Pritchard Ave. and McGr  
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:  
Per year.....\$4.00  
Per half year.....\$2.00

РІК XIII.

4. 8 (1526).

СУБОТА, 17 СІЧНЯ 1931.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, JANUARY 17, 1931.

No. 8 (1526).

VOL. XIII.

## СТРАЙКУЮЧІ МАЙНЕРІ ВЛАШТУВАЛИ ПОХІД ДО МІСТА ЗА ХАРЧАМИ

Коли їм заступила дорогу поліція, вони зразу готові були боротися, але потім послушали "поради" старших і розійшлися спокійно додому.

МЕЙСТЕР, Валія, 14 січня. — Около 1,000 страйкуючих майнерів, несучи напівні з бойовими кличами, машерували вчора вечером до Кейри, щоб домогтися поживи.

Машеруючи при світлі копальничих ліхтарів, вони переплітали свої пісні окликами: "Як хочете хліба, прилучуйтеся до нас!" Поліція, яку повідомлено про похід, вийшла проти машеруючих майнерів і спинила їх в Нентіфтон, перед самим містечком, та приказала їм розійтися.

В один час виглядало, що прийде до боротьби з поліцією, бо майнери хотіли машерувати далі, але "порада" старших перемогла й майнери остаточно розійшлися спокійно додому.

Один з машеруючих майнерів сказав: "Ми не мали наміру робити ніякого "безпорядку" в Бридженді, але ми не повинні були залишити воркгауз, поки нам не дали їсти. Наші жінки й діти можуть дістати допомогу, але ми не можемо відібрати їм з уст поживи, а самі робітники не дістають зовсім нічого.

"Якщо власники думають, що прибуть нас голодом, то вони помиляються. Ми не піддаємося через те, що будемо примушені підтягнути наші паски."

Серед майнерів, які вже через два тижні є на страйку, панує нужда й голод, бо вони ніде не можуть дістати ніякого кредиту.

## 2,000 МАЙНЕРІВ У КОПАЛЬНІ ВИТБОРН ПРИЛУЧИЛИСЯ ДО СТРАЙКУ

ЛОНДОН, 12 січня. — Майновласники Південної Валії і представники майнерської юнії не зробили сьогодні ніякого прогресу в напрямку погодження страйку, який розпочався на новий рік, коли 150,000 майнерів покинули працю.

При кінці мітінгу сьогодні по полудні оповіщено, що конференція буде продовжуватися завтра.

Коли делегати з обох сторін переговорювали тут, страйк поширився на копальню Витборн коло Савт Шілде, де іще

2,000 майнерів покинули працю.

Ці робітники застрайкували в наслідок спору над годинами праці. Вони кажуть, що їм відібрано частину вільного дня при кінці тижня, який вони мали від років.

КАРДІФ, Валія, 12 січня. — В страйкових округах Південної Валії починають відкриватися допомогати кантини для прохарчування тих майнерських родин, що не мають що їсти. Складарі відмовляються давати харчі на кредит і серед майнерів панує нужда.

## РОЗПОЧАЛИСЯ ПЕРЕГОВОРИ МІЖ УРЯДОМ ТА МАЙНЕРАМИ

ЛОНДОН, 15 січня. — Сьогодні розпочалися переговори для погодження страйку майнерів у Південній Валії з більшим як звичайно оптимізмом, що буде знайдений спосіб, яким заставити 150,000 страйкуючих майнерів повернутися в понеділок до праці.

Капіталістична преса пише, що майнери і власники копалень є склонні змодифікувати дещо свої домагання, щоб могло прийти до компромісу. Це правдоподібно буде продовженням періоду, в якому сім і пів-годинний день праці буде оперувати без знижки платні.

Перша конференція відбулася сьогодні між членами майнерської езекутивної й Виш'ямом Грейгемом, президентом торговельної ради.

Коли конференцію відрочено на обід, один з юнійних представників сказав: "Виглядає на те, що конференція (страйку) сьогодні по полудні".

Конференція представників уряду з власниками копалень відбудеться пізніше.

жінням періоду, в якому сім і пів-годинний день праці буде оперувати без знижки платні.

Перша конференція відбулася сьогодні між членами майнерської езекутивної й Виш'ямом Грейгемом, президентом торговельної ради.

Коли конференцію відрочено на обід, один з юнійних представників сказав: "Виглядає на те, що конференція (страйку) сьогодні по полудні".

Конференція представників уряду з власниками копалень відбудеться пізніше.

## ЩЕ ОДИН ДОКАЗ ВЕЛИКОЇ ЕКОНОМІЧНОЇ КРИЗИ СЕРЕД ФАРМЕРІВ АЛБЕРТИ

ЛЕТБРИДЖ, Алта., 13 січня. — Той факт, що ціни на фармерські продукти є дуже низькі й фармери не мають грошей, заставив один місцевий театр брати пшеницю замість готівки за вступ на виставу.

Чарлс Генсон, менеджер театру Емпрес, оповістив учорашнього, що від тепер буде приймати бушель пшениці як вступ

для одної особи на регулярну театральну виставу. Фармерів заохочується брати по парі мішків пшениці в автомобіль і їхати з родиною на "шов".

В театрі Емпрес бушель пшениці вартує 55 центів, бо така сума коштує тикет на виставу. За бушель ячменю визначено ціну 35 центів, а за бушель вівса 25 центів.

## Капіталістичні держави явно мобілізуються під покровом Ліги Націй до економічної війни з Радянським Союзом

### ВЕЛИКІ ЗЕМЛЕВЛАСНИКИ З ВІСЬМОХ КРАЇН НА ЖЕНЕВСЬКІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ ДОМАГАЮТЬСЯ МІЖНАРОДНОЇ АКЦІЇ, ЩОБ ПРИПИНИТИ ЕКСПОРТ РАДЯНСЬКИХ РІЛЬНИЧИХ ПРОДУКТІВ НА ЗАКОРДОННІ РИНКИ.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 13-го січня. — Капіталістичні держави організуються на міжнародно скалю проти Радянського Союзу, стараючися не допустити радянських продуктів на закордонні ринки.

Тут відбувається конференція т. зв. аграрно-торгівельних експертів економічної комісії Ліги Націй. Делегати вісьмох капіталістичних країн домагаються на вчорашньому засіданні міжнародної акції, щоб спинити експорт радянських рільничих продуктів закордон та врегулювати експорт збіжжя на світову скалю при помочі угоди, подібної до той, що була заключена міжнародним цукровим картелем.

Всі без винятку делегати, що промовляли на приватних засіданнях, виступали проти експорту радянського збіжжя, називаючи їх "домпінгом". Вони говорили, що наслідки цих

експортів будуть необчислені, якщо дозволиться на їх продовження.

Міжнародно конференцію збіжжєвих експертів складається на 26 березня, для обговорення виключно "пшеничної ситуації".

Представники з Німеччини, Франції, Австралії, Угорщини, Швайцарії та Індії були серед тих, що гостро виступали проти мнимого радянського "домпінгу" на вчорашньому засіданні, на якому були заступлені 25 капіталістичних країн.

Бувший німецький міністер рільництва Гермес заявив, що становище сільського господарства в цілці світі скоро погіршується й межує з катастрофою.

(Повища депеша свідчить, що великі землевласники цілого світа явно мобілізуються під покровом Ліги Націй до економічної війни з Радянським Союзом.)

## ПОЛЬСЬКИЙ МІНІСТЕР ПРИЗНАЄ, ЩО БУВ ТЕРОР ПРОТИ УКРАЇНЦІВ

ВАРШАВА, 10 січня. — Генерал Складковський, міністер внутрішніх справ, заявив на засіданні бюджетової комісії польського сейму, що польська влада арештувала в Східній Галичині більше як 1,100 українців, серед яких є селяни, студенти університету й вищих шкіл, інтелігенція та попи. Арештування переведено в зв'язку з революційними "безпорядками", що мали місце минулої осені, сказав міністер.

Заява міністра була відповіддю на обвинувачення, що польське військо допускалося терору в Східній Галичині, в наслідок чого Українське Національне Демократичне Об'єднання вислало протест до Ліги Націй.

Складковський сказав, що українські революціонери палили майно польських землевласників і тероризували "мирне населення", а коли звичайні заходи для "втримання порядку" не помагали, уряд ужив гостріших заходів.

В неспокоїні округи, сказав міністер, вислано поліцію й військо, які перевели ревізії по селах і, шукаючи за зброєю, зривали солом'яні дахи й підлоги в українських хатах. В деяких випадках молодих українців суворо покарано.

Однак міністер Складковський "запевнив" послів, що в цій справі буде переведене слідство й винні в надужиттях будуть покарані.

(Ця заява міністра Складковського зроблена лише для замилення очей світові, бо нечужа звірства, яких допускалися польські карні експедиції над українським населенням у Східній Галичині, були поповнені на приказ самого польського фашістського уряду.)

не населення", а коли звичайні заходи для "втримання порядку" не помагали, уряд ужив гостріших заходів.

В неспокоїні округи, сказав міністер, вислано поліцію й військо, які перевели ревізії по селах і, шукаючи за зброєю, зривали солом'яні дахи й підлоги в українських хатах. В деяких випадках молодих українців суворо покарано.

Однак міністер Складковський "запевнив" послів, що в цій справі буде переведене слідство й винні в надужиттях будуть покарані.

(Ця заява міністра Складковського зроблена лише для замилення очей світові, бо нечужа звірства, яких допускалися польські карні експедиції над українським населенням у Східній Галичині, були поповнені на приказ самого польського фашістського уряду.)

## В ТУРЕЦЬКІЙ МІСТІ СУДЯТЬ 214 УЧАСНИКІВ РЕЛІГІЙНОГО ПОВСТАННЯ

ІСТАНБУЛ, Туреччина, 15-го січня. — Перед турецьким військовим судом у Менеміні розпочалася сьогодні розправа проти 214 старозавітних послідників ісламу — дервішів, шейхів, попів і цивілів — які були замішані в місцевій релігійній повстанні, що мало місце 23 грудня.

На лаві підсудних є 16 жінок. Усім 214 обвинуваченим загрожує кара смерті як зрадникам держави.

Суд буде засідати день і ніч, поки не скінчиться справа останнього обвинуваченого. Уважають, що на кару смерті

будуть засуджені головні винновники, себто провідники повстання.

В Туреччині переводяться щоденно нові арештування в зв'язку з спробою викликати "святу війну" проти теперішньої республіки.

ПІВДЕННЕ МЕКСИКО НАВИСТІВ ЗЕМЛЕТРУС

МІСТО МЕКСИКО, 15 січня. — Депеші до газети "Універсаль" з Оаксаки кажуть сьогодні, що минулої ночі ціле південне Мексико навістив землетрус, який убив шість осіб і дев'ять покалічив.

## БРИТІЙСЬКА ПОЛІЦІЯ СТІЛЯЛА ДО ДЕМОНСТРАНТІВ У МІСТАХ ІНДІЇ

Багато демонстрантів поранено в Дакорі й Ахмадабаді, де відбулися протестаційні походи проти страчення чотирох тубильців у Пуні.

БОМБЕЙ, Індія, 15 січня. — Поліція стріляла сьогодні до демонстрантів, щоб розбити їхній похід у Дакорі, в окрузі Каїра. Повідомляють, що одна жінка й один чоловік були тяжко поранені вистрілами з крісів. Около 150 осіб були ушкоджені, коли поліція постійно атакувала й біла юрбу бамбусовими палками.

Демонстранти протестували проти недавнього страчення чотирох тубильців у Пуні. Вони відмовилися розійтися на приказ поліції, після чого поліція стріляла.

Розрухи в Дакорі, до якої сходиться багато паломників, викликали в місті велике зам'яшення й неспокій.

БОМБЕЙ, Індія, 15 січня. — Поліція стріляла вчора до

юрби націоналістичних демонстрантів в Ахмадабаді й поранила одного чоловіка й одну жінку. Крім цього, 150 осіб було ушкоджених бамбусовими палками.

Демонстранція була влаштована на знак протесту проти страчення чотирох тубильців, яких засуджено на смерть за участь у повстанні в Шоллапурі.

БОМБЕЙ, Індія, 14 січня. — Оповіщено сьогодні, що Всєіндійський Національний Конгрес буде обходити в п'ятницю "день шоллапурських мучеників".

Заряджено цілковитий гартал, або пасивний страйк, включаючи закриття фабрик і спинення вуличного руху. Влада робить заходи, щоб утримати "порядок".

## СЕЛЯНИ ФІЛІПІН ПОВСТАЛИ ПРОТИ АМЕРИКАНСЬКОГО ПРАВЛІННЯ

На південний схід від Китаю лежать на Тихім океані Філіппінські Острови, які є під пануванням Злучених Держав. На днях у провінції Пангасіан на цих островах вибухло повстання селян проти американського правління.

Депеші з Маніли, столиці Філіппінських Островів, повідомляють, що боротьба між озброєними селянами й американською військовою поліцією тривала два дні й селяни заняли місто Таюг, яке має 15,000 населення, завдавши поліції великі втрати.

Однак американська військова поліція дістала підкріплення й заатакувала повстанців та після завязаної бою відбрала місто Таюг. Підчас бою, що тривав цілий день, загинуло шістьох поліцаїв, дев'яток повстанців і невідоме число цивілів. По обох сторонах було багато ранених.

Крім цього, військова полі-

ція взяла 22 чоловіків і 13 жінок в полон, коли група повставших селян була примушена піддатися в один монастир.

Повстання приписують чисто економічним причинам. Зловлений провідник повстанців признався, що перед розпочаттям повстання селянам обіцяно цілком скасувати податки й військовою поліцією, якщо селяни займуть Таюг.

Філіппінський найвищий суд визнав легальним захоплення землевласниками. Кажуть, що селянам забрано 100,000 акрів землі. Проти цього страшно грабунок селян виступила й боролася Селянська Конфедерація, яка має свій головний осідок у Манілі.

Капіталістична преса називає повставших селян, які є католиками, "релігійними фанатиками", однак змушена признавати, що повстання має економічний підклад.

## ФІШ РОЗПОЧИНАЄ КАМПАНІЮ ПРОТИ РЕВОЛЮЦІЙНОГО РУХУ

НЮ ЙОРК, 10-го січня. — Вчора вечером відбувся в Карнегі Гол антикомуністичний мітінг, організований конгресом Гемилтоном Фишом, головою конгресової комісії для розслідування комунізму, та ріжними фашістськими організаціями.

Головним промовцем був конгресмен Фиш, який позначив присутніх з "вислідом свого розслідування". Рекомендації самої комісії будуть предложені в конгресі 17 лютого. Ці рекомендації включають масову депортацію комуністів, посилення надзору над комуністами, проголошення Комуністичної Партії неlegalною; продовження теперішньої політики невизнання Радянського Союзу.

ТІЕНТСІН, Китай, 15 січня. — Місцеву бельгійську концесію формально передано сьогодні націоналістичному урядові. Акт передачі виконав консул, що заступав бельгійського міністра.

мовами виступали також Е. Волш і Метью Вол, цей останній заступник президента Американської Федерації Праці.

Ухвалені на мітінгу резолюції домагаються встановлення спеціального бюро при департаменті юстиції для боротьби з комуністичною пропагандою; недопущення радянських продуктів до Злучених Держав; проголошення Комуністичної Партії неlegalною; продовження теперішньої політики невизнання Радянського Союзу.

ТІЕНТСІН, Китай, 15 січня. — Місцеву бельгійську концесію формально передано сьогодні націоналістичному урядові. Акт передачі виконав консул, що заступав бельгійського міністра.

### ТРОЦЬКОМУ НЕ ДАНО ВІЗИ ДО НІМЕЧЧИНИ.

БЕРЛІН, 13 січня. — Депеша з Константинополя каже, що німецький консулат у тім місті відмовився видати німецьку візу для Льва Троцького, який живе коло Константинополя.

Кілька днів тому були вістки, що Троцького запросила одна контр-революційна організація давати лекції в Норвегії.

### БЕЗРОБІТНІ НАПАЛИ НА РИНОК З ХАРЧАМИ.

КЛІВЛЕНД, Огайо, 10 січня. — П'ятсот безробітних напали на ринок з харчевими продуктами з наміром силою забрати їх, щоб заспокоїти голод. Поліція в брутальний спосіб заатакувала безробітних і вісьмох з них арештувала.

Міжнародна Робітничка Оборона домагається негайного звільнення арештованих.

### АРЕШТОВАНО АНТИСЕМІТСЬКИХ ПРОВІДНИКІВ.

БУКАРЕШТ, Румунія, 15 січня. — Сімох провідників всеукраїнської антисемітської й фашістської напів військової організації арештовано й вони будуть обвинені за незаконне організування з метою убивства. Кажуть, що уряд постановив винищити антисемітизм.

### В ТУРЕЦЬКОМУ НЕ ДАНО ВІЗИ ДО НІМЕЧЧИНИ.

БЕРЛІН, 13 січня. — Депеша з Константинополя каже, що німецький консулат у тім місті відмовився видати німецьку візу для Льва Троцького, який живе коло Константинополя.

Кілька днів тому були вістки, що Троцького запросила одна контр-революційна організація давати лекції в Норвегії.



UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видав. Робітничо-Фармерське Видавнче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на рої вулиці Пritchard і Mcgregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada

Редакція за оголошення не відповідає.

ТИЖДЕНЬ ЛЕНІНА -- ЛІБКНЕХТА І НАШІ ЗАВДАННЯ

Тиждень 18-25 січня — це тиждень присвячений пам'яті революційних провідників і учителів міжнародного пролетаріату Леніна — Лібкнехта — Люксембург. В цьому тижні обов'язком усіх наших організацій повинно бути: зміцнити свою організаційно-освітню працю, попровадити активну пропаганду тих революційних ідей, які проповідували, за які боролися і померли ці три великі провідники революційного руху, попровадити активну рекрутаційну кампанію за членством до Комуністичної Партії Канади, як до однієї лєнінської партії, зміцнити будівництво революційних трейд-юнів під проводом Воркерс Юніті Ліг і всіх інших масових революційних організацій та попровадити активну кампанію в обороні Союзу Радянських Соціалістичних Республік.

Уся ця робота повинна бути якнайтісніше пов'язана з іменем цих трох великих революціонерів і учителів, а головне з іменем Леніна, як першого будівничого робітничо-селянської держави й диктатури пролетаріату.

21 січня буде сім літ, як помер вожд світового пролетаріату Ленін. Але він, крім своєї величезної науки, залишив трудящим перший взірць пролетарської держави й пролетарської диктатури, залишив основи першої соціалістичної країни. За життя Леніна радянська країна вступила в історію перемог, розбиття інтервенції чужоземних капіталістичних держав, пробити блокаду й розпочати відбудову зруйнованого господарства, поклавши підвалини під будову нового соціалістичного суспільства.

Дальший поступ по шляху соціалістичного будівництва радянська країна почала вже розвивати без Леніна, але за його наукою. І от коли радянська країна, за п'ятилітнім планом і під проводом лєнінської партії, почала нечуваними в історії темпами будувати соціалістичну індустрію, електрофікацію, колективізувати сільсько-господарство, творити нову соціалістичну культуру, то капіталістичний світ, який пару років тому назад сміявся з п'ятилітнього плану радянського соціалістичного будівництва — нині піднімає скажений крик проти радянської країни. Піднімає він крик тим більше, що коли нова соціалістична система йде величезними темпами вперед, то капіталістична корчиться в муках страшно економічної кризи та нечуваного безробіття.

Та не в самому крику річ. Крику його радянська країна не боїться. Річ в тім, що під криком капіталістичних хижаків про радянський "доміній" криється шалена підготовка до збройного нападу капіталістичних хижаків на радянську країну. Хоч це відає усім працюючим вже від давна, то самі плани та заміри генеральних капіталістичних штабів до всіх подробиць викрито було на прилюдному суді над всімама контрреволюціонерами з "промпартії" в Москві при кінці листопада й напочатку грудня 1930 року.

Цю контрреволюційну "промпартію" розбито, плани всі викрито, але небезпеки інтервенції не усунуено. Бо "промпартія" сама по собі ніякої сили не становила. Вона була тільки зброєю в руках тих, які готували інтервенцію — а їх то не розбило, бо вони зі своїми штабами сидять в Парижі, Варшаві, Лондоні, Букаресті. На іншому місці цього числа ми містимо дані про зброєні шляхетської Польщі. Румунія також збробіть. Французькі та англійські мілітаристи збробіть своїх васалів докда Радянського Союзу від Чорного до Балтійського моря, що піджавою обивають Радянський Союз.

Американсько-англійсько-канадські капіталісти планують кредит китайським генерал-бандитам в сумі одного мільярда доларів, щоб і Китай озброїти проти Радянського Союзу й в цей спосіб обставити країну Рад частоклоком багнетів зі всіх боків.

А ось телеграма з Женеві, з місця осідку політичного Виконкому капіталістичного інтернаціоналу — Ліги Націй повідомляє, що делегація від всімама капіталістичних країн на зборі різних експертів економічного комітету Ліги Націй виступили із скаженою агітацією перед представниками 25-ох країн проти торгівлі з Радянським Союзом, закликаючи всі капіталістичні країни нічого не купувати, ані нічого не продавати Радянському Союзу, тобто проголосити економічну блокаду СРСР. Але тепер світ такий, що така річ, як блокада означає війну. І цю справу вони поставлять 26 березня на міжнародній конференції "збіжних експертів", яка збереться в Женеві.

При кінці грудня до Києва прибув американський журналіст полковник Едвардс, автор книжки "Віна чи мир", який в розмові з співробітником "Пролетарської Пради" заявив, що "після останніх засідань комісії роззброєння (в Женеві) всякому об'єктивному спостерігачеві цілком ясно, що після Женеві людство ні на один крок не наблизилось до знищення зброї і збробіть."

"Я залишаю Женеву з глибокою певністю, що нова жахлива війна велетенськими кроками наближається, несучи змученій людності нові потоки крові і нечувані страждання. Європа перетворилася тепер на величезний пороховий дьох. Досить одного сірника, щоб стався величезний і нечуваний щодо роз-

мірів вибух. Єдина країна, яка чітко і широко поставила питання про роззброєння, — це СРСР, якому абсолютно чужі завойовницькі наміри. Політика радянського уряду — це справжня політика миру, в той час, як для європейських держав пальмова гілка миру є тільки заслоном для готування нових війн. Поза цікавими ухваленнями пропозицій СРСР про роззброєння — для Європи немає ніякого виходу. Відхиляючи радянські пропозиції, капіталістичний світ робить страшний злочин, слідом за яким наступить така ж страшна розплата. Все, що є кращого, чесного й розумного в Європі, повинно всіма силами підтримати пропозиції Радянського Союзу."

Таке каже буржуазний журналіст, ще й сам полковник, що розуміється на воєнних справах.

Тож першим головним нашим завданням є допровадити в лєнінському тижні якнайширшу пропаганду під кличем "Геть руки від Радянського Союзу!" І одночасно започаткувати нову організацію "Приятели Радянського Союзу", про яку більше інформації подамо в найближчих числах нашої газети.

РАДЯНЬСКА УКРАЇНА ТРЕТЬОГО РОКУ П'ЯТИЛІТКИ

Радянська Україна є складовою частиною великого СРСР. В непитихній спілці з усіма радянськими республіками, під керівництвом комуністичної партії, Радянська Україна здійснює план соціалістичного будівництва. Успішний розвиток соціалізму по цілому СРСР забезпечує зростання кожної соціалістичної республіки зокрема, зростання в ній індустрії, радгоспів, колективів, нової пролетарської культури.

Третя сесія ВУЦВК, яка розглянула контрольні числа та бюджет третього року п'ятилітки, надто яскраво проілюструвала те бурхливе зростання, що ним іде Радянська Україна, працюючи тими шляхами, які визначає генеральна лінія комуністичної партії. Україна зростає в країну невідомого індустріального розвитку, нової сільсько-господарчої культури, що базується на вищій техніці і колективістичних засадах господарювання, в країну велетенських масштабів розвитку освіти й культури. В світлі здобутих уже до-

ВЕЛИЧЕЗНИЙ ЗРІСТ ІНДУСТРІАЛЬНОГО ТА СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКОГО БУДІВНИЦТВА

Та ще яскравіше видно процес зростання з тих контрольних чисел, що їх накресила III сесія ВУЦВК. Згідно з цими числами продукція промисловості повинна зрости 1931 року на 53 відсотків, а продукція сільського господарства на 17,3 відсотків. У багатьох галузях уже на кінець 1931 року перевиконають завдання п'ятилітки, зокрема по вугіллі це перевиконання становиме 8,7 відсотків, по залізній руді — 10,9 відсотків. У капітальне будівництво вкладуть 3,338.8 мільйонів замість 1,980.4 мільйонів минулого року, тобто більше на 67,8 відсотків.

Третій рік п'ятилітки буде роком дальшого розгортання великого індустріального будівництва на Україні. 14 великих і 57 середніх нових копалинь у Донбасі; наближення до кінця будівництва Дніпрельстану, цього енергетичного велетня, що вже з 1 травня частково даватиме робітничий струм і допомогатиме промисловості, а 1 вересня 1932 року цілком вже функціонуватиме; будівництво нових металургійних та алюмінієвих заводів навколо Дніпрельстану, цього енергетичного велетня, що вже з 1 травня частково даватиме робітничий струм і допомогатиме промисловості, а 1 вересня 1932 року цілком вже функціонуватиме; будівництво нових металургійних та алюмінієвих заводів навколо Дніпрельстану.

ТРУДЯЩІ ТВОРЯТЬ ПРОЛЕТАРСЬКУ КУЛЬТУРУ

Разом із цим відбуватиметься дальше величезне зростання української освіти й культури. Коали У Вищих Школах і Вищих Технічних Школах вже тепер є 62,000, то на 1 січня 1932 року буде 87,000 студентів; у технікумах замість 127,000 має бути 186,000; у фабзавучах замість 60,000 має бути 102,000; у школах масової профосвіти замість 55,000 — 124,000.

На III сесії ВУЦВК тов. Чубар, характеризуючи величезне розгалуження всіх форм о-

світлічного будівництва. Цей мільйонний культурний рух дає кольосальний ефект у зростанні української культури і в розвитку спеціально нового, пролетарського змісту цієї культури. Третій рік п'ятилітки відкриває нові перспективи щодо культурного розвитку України. Зростання шкіл, ВШШів і

А ЩО МАЮТЬ ТРУДЯЩІ ЗАХІДНОЇ УКРАЇНИ ПІД ПОЛЬЩЕЮ?

Отак виглядають процеси розвитку Радянської України. Як же після цього справді не обурюються польський і західно-український буржуазні. Надто вже великий контраст становить Радянська Україна до тих українських земель, які польська й українська буржуазія всіма силами зберігають під ярмом фашистської диктатури. Адаже ж західно-українські робітники й селяни, які зазнають дедалі лютішого економічного визиску, шораз гіршого національного гніту, чимраз більшого політичного терору; які терплять гніт польського поміщика й осадника, польського й українського фабриканта, українського куркуля й попа; які позбавлені змоги мати свою школу й культуру взагалі, надто пильно стежать за велетенними процесами, які відбуваються в братній для них Радянській Україні. Що більше успіхів робить соціалістична Україна, то з більшим темпом польська й західно-українська буржуазія готується до війни проти

Радянської України. Але ж, з другого боку, зростання соціалістичної України збільшує революційні сили Західної України, які борються проти фашистської диктатури, проти готування від Польщі збройного нападу на СРСР, борються за пролетарську революцію в Польщі, за визволення й приєднання Західної України до Радянської України. Великі плани нового зростання Радянської України в період 3-го року п'ятилітки змобілізують робітників і селян України, щоб виконати й перевиконати ці плани, а воночас зміцнити оборонноспроможність країни, підготувати відсіч інтервентам, які все чекають нагоди, щоб збройною рукою зірвати великий соціалістичний наступ. Великі плани нового зростання соціалістичної України, разом із цим будуть стимулювати революційні зусилля західно-українських робітників і селян, що з новою силою боротимуться проти сил ворогів Радянського Союзу й Радянської України.

СТРІЛЕЦЬКО-УНДОВСЬКА ЖОВТОВАКА БЛАКИТНА "САМОСТІЙНІСТЬ"

І. СТРІЛЕЦЬКО-УВОВСЬКА САМОСТІЙНІСТЬ.

Кожне з цих перелічених в попередній статті "самостійних" жовтоблакітних угруповань говорить не інакше, як ід імені 45 або 40 мільйонів українського народу. Кожна жовтоблакітна гніда, скавучи в хвості чи то за варшавською політкою, чи то за антанською, чи за британською, чи за німецькою орієнтацією — обов'язково говорить від імені 45-мільйонного українського народу, а вже що найменше від 40 мільйонного.

То чому ж би "стрілецькі громади" (правильно повинно б бути — "поліцейські громади") не мали б говорити хоч від 40-мільйонного? У своїх "теоретичних" органах — "Сурмі" й "Стрілецьких Вістях" вони розправляються зі всіма іншими "самостійницькими" угрупованнями по найновішій рецепті "Укр. Голосу" — "Кане, де брат твій?"

Розуміється, це ані трішки не зперече тим іншим повсюдним угрупованням ставити таке саме запитання "стрілецьким" громадам". Бо всі вони дійшли у своїй "самостійницькій" політиці того вершка, що всі вони колективно чублять Авеля й один другого питають — Кане, де брат твій?

В "Стрілецьких Вістях" ч. 2-3 в "теоретичній" статті п. н. "Відгомін краєвих подій закордоном", вони говорять: "Тільки наша народна сила може зробити українську проблему актуальною на міжнародному форумі (на міжнародному політичному ярмарку) — В-нець і злічним і буде прищивати до якихсь інших догворів, так як це ми хотіли зробити 12 років тому назад".

Бачите, 12 років тому назад ці Кані несли "українську проблему" на міжнародній ярмарок... чи то пак форум прищитою до якихсь догворів

ВТШ; зростання преси, книжки; зростання нових і нових культурних та мистецьких закладів, а головне, участь в усьому цьому процесі нових мільйонів; скерування всього процесу культурного будівництва в напрямі реконструктивних завдань, — все це підносило українську культуру на найвищий щабель.

Ундівці та петлюрівці кажуть звязати його шнуром (договором) польської шляхти (через Варшаву на Київ — довгий шнур!), "бритійські-українці" сучать на него шнур з британського консервативного матеріалу, гетьман зв'язав би його всіма шнурями, щоб тільки можна було його бити булавою, Коновалець виже ного Авеля німецьким шнуром, а руки польсько-фашистським.

І чи не за Коновальцем йдуть "стрілецькі громади", хоч на зверх говорять про те, щоб той "української проблеми", ведучи її "на міжнародній форум", до ніякого договору не прищивати? Послухайте, що вони дали у вище цитованій статті казуть:

Коли б у нас тоді (12 літ тому назад — В-нець) була знаншла сила, яка була б охоронила самостійність України перед її зовнішніми ворогами, а внутрі найшовся-б був державний муж, який всіх тих отаманів і змосковцених панів та галицьких мрійників залавав твердою рукою за чуба, то ми були б мали свою державу".

Бачите, як "самостійник" задім розумом хитрий? "Як би та коби та вирости були в роті гриби, то й до аїса не треба було б за ними йти". Але річ в тім, що гриби в роті не ростуть... а для виборення "самостійності" по рецепті органу "стрілецької громади" треба двох сил: одна, що "охоронила б самостійність України перед її зовнішніми ворогами", а друга — яка всіх отаманів та галицьких мрійників "твердою рукою" залапа б за чуба.

"Стрілецькі Вісті" пнуться докзати, що УВО й "стрілецькі громади" є якраз такою подвійною силою. Чи ж справді є? Ми що їхню силу зміряємо їхнім власним містром в слідуючій статті.

Волинець.

ПОНАД 3,000 АРЕШТІВ В ІТАЛІЇ.

Масові виступи безробітних. З італійського кордону сповіщають, що останніми часами по цілій Італії відбулися нові масові виступи безробітних. У Турині безробітні штурмували декані. Напади на пекарні та ринки були також по інших містах горішньої Італії.

У Павії, Молені та в інших містах відбулися демонстрації безробітних. Багатьох демонстрантів заарештовано. У Болонії під час демонстрації безробітних зроблено постріл у фашистського ватажка.

3 юлійської Венеції сповіщають про кроваві селянські заклоти. Білі Горіці забиті фашиста Растелла. Знову зникли великі селянські заклоти також у Січчлі. По тамтешніх селах учино багато арештів, надто серед селянок.

Фашистська преса сповіщає, що робітники та урядовці поставили до закону про зменшення заробітної платні "з захоплення"... Яке це "захоплення", видно з того факту, що останніми часами виинено серед трудящих понад 3,000 арештів.

ФРАНЦІЯ ПОЗИЧАЄ ПОЛЬЩІ І МІЛ'ЯРД ФРАНКІВ.

Газети повідомляють що французькі банкири згодилися дати Польщі позичку в висоті 1 мільярда франків. Польща дає в застав державні копалині вугілля. Франція, як виявив процес Пром. Партії, організує напад на Рад. Союз. На яку ціль дала Франція Польщі останню позичку, газети мовчать.



# Тиждень від 18 до 25 січня -- тиждень Леніна-Лібкнехта-Люксембург

**ЗРОБІТЬ ЦЕЙ ТИЖДЕНЬ УДАРНИМ ЗА ПРОПАГУВАННЯ ІДЕЙ ЛЕНІНА Й ЛІБКНЕХТА! — ПРОВЕДІТЬ В ЦІМ ТИЖНІ УДАРНУ РЕКРУТАЦІЙНУ КАМПАНІЮ ЗА ЧЛЕНСТВОМ ДО ЛЕНІНСЬКОЇ ПАРТІЇ — КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ НАНАДІ! — ПРОПАГУЙТЕ В ЦЕМУ ТИЖНІ РЕВОЛЮЦІЙНІ ТРЕЙД-ЮНІЇ ПІД ПРОВОДОМ ВОРКЕРС ЮНІТІ ЛІГ І БУДУЙТЕ ФАРМЕРСЬКУ ЛІГУ ЄДНОСТІ! — БУДУЙТЕ В ЦЕМУ ТИЖНІ МАСОВІ РОБІТНИЧІ ОРГАНІЗАЦІЇ ПІД ПРОВОДОМ Н.П.Н.! — ВИКРИВАЙТЕ ІНТЕРВЕНЦІОНІСТСЬКІ ПЛЯНИ МІЖНАРОДНІХ ІМПЕРІАЛІСТІВ ТА МОБІЛІЗУЙТЕ РОБІТНИЦТВО І БІДНЕ ФАРМЕРСТВО НА ОБОРОНУ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ!**

## Числа дальших перемог на фронті соціалістичного будівництва СРСР

Підсумки роботи радянської промисловості за минулий господарський рік дають картини її невпинного зростання, виявляють величезні успіхи в індустріалізації країни. Другий рік п'ятилітки ще раз наочно демонструє всю правдивість генеральної лінії партії, всю реальність намічених темпів соціалістичного будівництва.

У 1929-30 році загальна продукція промисловості СРСР перевищила більше ніж удвоє довоєний рівень. Тоді як за планом у перші два роки п'ятилітки промисловість повинна була дати продукції на 29,3 мільярди карбованців, фактично дала в незмінних цінах 30,5 мільярдів карбованців. За минулий рік план перевищено на 5 відсотків, (замість 20 відсотків, наміченого збільшення проти попереднього року збільшення продукції становить 25 відсотків). Особливо важить зростання важкої промисловості, яка за два роки дала продукції на 13,8 мільярдів карбованців проти намічених 12,5 мільярдів (перевищення плану на 10,4 відсотків). Перевищено план і в діяльності транспорту, вантажообіг якого в минулому році становив 225 мільйонів тон — більше на 25 відсотків проти числа наміченого для другого року п'ятилітки.

Бурхливе зростання промисловості, спричинюючи дальші корінні соціально-економічні зміни в країні на користь соціалізму, водночас дає змогу збільшувати матеріально-культурний рівень робітничої класи і трудящих взагалі. За два роки заробітку платні збільшено на 12 відсотків. На 7-годинний робочий день переведено 45,5 відсотків, а на безперервний тиждень — 67 відсотків від усього числа промислових робітників. В наслідок розвитку промисловості вже тепер ліквідовано безробіття в СРСР. Тоді як за п'ятилітнім планом передбачалося, що на кінець п'ятилітки ще залишиться 400,000 без-

робітних. Успіхи перших двох років п'ятилітки дозволяють намістити для наступного року такі темпи, що забезпечать цілковите виконання п'ятилітнього плану великих робіт за 4 роки. Досягнення остаточно розбили капіталістські "теорії" й настановлення правих і "лівих" опортуністів. Реальність п'ятилітки безперечно вже й для капіталістичного світу, який з особі своїх найвидатніших політиків і економістів змушений визнати, що п'ятилітка та її виконання це не більшовицька фантазія, а справжня дійсність, яка загрожують самим підвалинам гнилого капіталістичного суспільства. Недарма бо стілько провокаційного галасу про радянський "домпінг" зчинила капіталістична преса. Недарма бо капіталістичні уряди та їхні генеральні штаби з допомогою своєї соціал-фашистської челяді так шалено закінчують готування до інтервенції.

Контрольні числа розвитку промисловості на 1931 рік, які затвердив останній пленум ЦК і ЦКК ВКП(б), це програма, що швидких темпів індустріалізації. Постанови пленуму — це конкретизація ухвал XVI з'їзду партії про дальшу соціалістичну індустріалізацію СРСР. Реалізація цих постанов завдасть нового зростання елементів країни, прискорить розвал капіталізму, спричинить ще могутніше зростання соціалізму, дальше зміцнення обороноспроможності СРСР, дальше піднесення матеріального й культурного рівня трудящих країни Рад.

Головне завдання трудящих СРСР в наступному році — **забезпечити дальший ще міцніший розвиток важкої індустрії**, "як основної бази соціалістичного будівництва" (з постанови XVI з'їзду партії). Наступний рік повинен дати 8,5 мільйонів тон чавуну і 84 мільйони тон вугілля. **Гуртова продукція всієї промисло-**

**сти має зрости на 45 відсотків** (минулого року вона зростає на 25 відсотків). Це означає, що в третьому році п'ятилітки виконано буде п'ятилітній план розвитку промисловості загальною на 79 відсотків, а в діяльності важкої промисловості — на 98 відсотків. Це потребує великих капіталовкладень у промисловість для нового прикриття будівництва: нових фабрик і заводів, електростанцій та раціоналізації підприємств. Капіталовкладення вивановують 1 мільярд 100 мільйонів карбованців проти 3 мільярдів карбованців у минулому році. Контрольні числа намічають також підсилений розвиток легкої індустрії, надто тих її галузей, що безпосередньо пов'язані з постачанням робітничтву.

Особливу увагу в наступному господарчому році буде віддано якісним показникам роботи. Виконання їх, поліпшення якості продукції — це значить заощадження нових додаткових соток мільйонів карбованців на соціалістичне будівництво, ще більше прискорення його темпів; це значить ще більше піднести матеріальний рівень трудящих. Контрольні числа намічають зменшити собівартість продукції загальною на 10 відсотків, а собівартість будівництва на 12 відсотків, та збільшити вартість праці на 28 відсотків.

Контрольні числа намічають асигнувати на реконструкцію транспорту 3 мільярди 185 мільйонів карбованців, вантажообіг залізниць має зрости до 330 мільйонів тон проти 281 мільйонів тон, що намічали на останній рік п'ятилітки. Підсилені темпи індустріалізації є передумова дальшого піднесення матеріального й культурного рівня трудящих. Наступного року на радянських фабриках, заводах і будівництвах працюватиме разом із службовцями 16 мільйонів робітників проти 14 мільйонів у минулому році. Контрольні числа намічають збільшити за-

робітну платню для промислових робітників на 6 відсотків, а робітникам залізничного транспорту на 8 відсотків. Фонд соціальної аскурації визначено в 2 мільярди 133 мільйонів карбованців проти 1 мільярда 600 мільйонів карбованців минулого року. Фонд побуту збільшується до 285 мільйонів карбованців проти 125 мільйонів карбованців 1930 року.

На 7-годинний робочий день вести всі переведені всі залізничники та не менше як 92 відсотків робітників у промисловості Вищої Ради Народного Господарства. На п'ятиденний тиждень мають перевести всіх робітників промисловості, що її об'єднує ВРНГ. На житлове будівництво асигнують 1 мільярд 100 мільйонів карбованців проти 582,5 мільйонів карбованців минулого року. Загальний фонд на культурні та соціально-побутові потреби становитиме 6 мільярдів 500 мільйонів карбованців проти 5 мільярдів карбованців минулого року.

Успіхи, здобуті в другому році п'ятилітки — є наслідок неухильного запровадження генеральної лінії партії в нещадній боротьбі проти правого

опортунізму, як головної небезпеки, "лівацького" ухилу та примиренства, є наслідок нечуваного виробничого ентузіазму робітничтву. Ця боротьба проти ухилів та дальше, ще щільніше згуртування робітничтву навколо ленінської партії, мобілізація його на подолання всіх труднощів зростання, на здійснення постанов партії та її ленінського ЦК є запорука того, що буде успішно виконано всі намічені для третього року п'ятилітки завдання.

Це бачуть вже капіталісти цілого світу та їхні уряди, це бачить їхній міжнародний політичний Центральний Виконавчий Комітет — Ліга Націй й тому вона порушує вже справу блокади Радянського Союзу, що по суті є ні що інше, як перший крок до збройної інтервенції.

Робітничтву й бідне селянство цілого світу повинні стати в обороні першої пролетарської батьківщини й бути готові при першій спробі дати відсіч її ворогам — пам'ятаючи, що наступ капіталістів проти СРСР є одночасно наступом проти визвольної боротьби трудящих цілого світу.

## ПОЛЬЩА ШАЛЕНО ОЗБРОЮЄТЬСЯ

"Дойче Тагесцайтунг" — наводить деякі відомості про дедалі більше озброєння Польщі. "Тепер, — пише газета, — в Польщі виробляють зброю та амуніцію на 20 військових заводів. 4 заводи працюють для артилерії, два виробляють вибухові речовини, 2 — зброю, 4 — амуніцію, — 3 матеріали для військової авіації та 1 — танки. Крім цього, військові матеріали та амуніцію виробляють ще в 100 підприємствах. У військової промисловості працюють 65,000 робітників. Вартість щорічної продукції військової промисловості становить 60 мільйонів доларів. Щомісячна продукція польських військових заводів становить 20 мільйонів патронів для кулеметів та рушниць, 18,000 рушниць, 60,000 гарматних набів, 500 кулеметів та 40 військових літаків. Під час війни продукція поль-

ської військової промисловості може збільшитися в п'ять разів. Більшість військових підприємств зосереджено в Кельцях, Радомі та в Перемішлі.

Попри величезний розвиток польської військової промисловості, польський уряд довозить військові матеріали з-за кордону: важку артилерію з Франції та Чехословаччини, а останніми часами також з Бельгії.

У Франції перебуває так звана "польська комісія для закупів військової матеріалів". З французького порту Шербургу висилають закуплені матеріали до польського порту Гдині (біля Данцигу). Недавно польський уряд замовив у Бельгії ручних кулеметів на 30 мільйонів марок.

Усю польську промисловість мобілізують на випадок війни, в польському міністерстві промисло-

## ЧИТАЙТЕ НАЧЕРК ПРОГРАМИ ПОЛНОМУ КПК І БЕРІТЬ УЧАСТЬ В ДИСКУСІЇ

В минулих трох числах "Укр. Робітничих Вістей" вмістили ми начерк програми Полкому по різних галузях діяльності та ліній партії, що її маєте обговорити й затвердити на пленумі ЦВК КПК, який невдовзі відбудеться. Цей начерк повинен основно перестудювати кожний партієць як з поодиноким, так і групою.

Але цього мало. Бажаним є, щоб якнайбільше число партійців взяло участь в передпленумовій дискусії по усіх порушених в тому начеркові питаннях і про роботу партії як в цілому, так і в місцях. Хто володіє англійською мовою, може брати участь в дискусії на сторінках "Воркера", хто ж не володіє, чи бажає дискутувати на сторінках "Укр. Роб. Вістей", то сторінки "Укр. Роб. Вістей" для цього відкриті. Обов'язком партійних членів взяти найширшу участь в партійній дискусії по всіх галузях партійної діяльності.

Від 18 до 25 січня відбувається тиждень Леніна-Лібкнехта. В цьому тижневі українське партчленство повинно попрацювати активну діяльність за пропагування ідей Леніна, в обороні Радянського Союзу й в рекрутаційній кампанії за новим членством до комуністичної партії.

Зараз провадиться широка міжнародна кампанія капіталістів і їхніх агентів проти Радянського Союзу, горячково виготовляються плани збройної інтервенції. Капіталізм боїться кольосального зросту соціалістичного будівництва, боїться успішного виконання п'ятилітнього плану.

Це треба широко розяснювати працюючим головно в ленінському тижні. З цієї метою наше видавництво видало брошуру п. н. "ЗАГРОЗА НОВОЇ ІМПЕРІАЛІСТИЧНОЇ ІНТЕРВЕНЦІЇ В СРСР", яку розсилає проти використання промовців і яку повинен замовити собі кожний робітник та фармер. Брошура коштує лише 15 центів.

Про зріст соціалістичного будівництва в СРСР кожний промовець може знайти матеріал в "Укр. Роб. Вістях", а зокрема в нинішньому числі ми містимо про це дві статті з цінними найновішими даними та цифрами.

Вести та торгівлі утворено спеціальний військовий відділ. У цьому міністерстві є також окремий відділ для експорту військових матеріалів за кордон.

За відомостями "Дойче Тагесцайтунг" Польща має тепер 450 військових літаків проти 180, які були в неї в 1923 році. Усю польову артилерію 1929 року оновлено 75-міліметровими французькими гарматами. Кулеметні системи Максим'я тепер замінено досконалішими — системи "Гочкіс".

Щодо готування військових кадрів, то за відомостями газети, Польща щороку дає 180 тисяч призовників. Крім цього, щороку відбувають підготовки 200,000 запасних. У польських військових товариствах є 1 мільйон членів, у

школах провадять систематичну пропаганду нападної війни. Наприкінці газети заявляє, що вартість так званих мобілізаційних запасів збільшується щороку на 40 мільйонів злотих. Військовий бюджет становить 24 відсотків всіх державних видатків, але це без таємних фондів.

## МАСАРИК УЧНЕМ ПІЛСУДСЬКОГО.

Селянського революційного посла з Закарпатської України Куртяка засудив чеський окупантський суд в Берегові на 4 місяці в'язниці і 1000 чеських корон-кар за те, що він на зборах в Чинадіві виголосив промову проти грабійницької політики чеського панства на Закарпатті.

## Слідами Карних Експедицій

(Продовження.)

В селі **Глищева пов. Тербовая** явився відділ карної експедиції, вже 4-ий з черги раз, підпалюючи цим разом село.

До села **Лани** прийшов відділ карної експедиції дня 10 жовтня. Скаликали 7-ох селян активних членів української революційної партії Сельроб-Єдність. Жовніри запровадили їх до стодоли і били ціпами до втрати притомності. Непритомних відивали водою і знома били. Повторилось це з кожним з битих 5 разів.

В селі **Сєрники**, скатовано 64 селян. По відході карного відділу відведено на 8-ох фірах напівживих селян до містечка Бібрка, щоби віддати їх в шпитальну опіку. Поліція завернула всі фіри назад в село, унеможливаючи змазакрованим селянам шукати лікарської допомоги.

В селі **Гринові пов. Бібрка** прикликано перед карний відділ видних членів читальні і кооперативи, відчитано їм присуд кілька кожний з них дістане ударів і кожного бито потім ціпами. Багато з них лежить в шпиталі.

В селі **Кочурові** тяжко побито дня 12 жовтня 18-ох селян. Одного з них Василя Кіцеру ула-

ни зловили, коли він втік від ліса. За кару привязали його до коня, пригнали до села і там цілу годину по зв'язках змушували над ним. Кіцера має зломану ногу, руку і два ребра. Ціле його тіло це одна чорна рана.

В селі **Звенигород**, де вже раз була карна експедиція прийшов 14 жовтня новий відділ карної експедиції. Цим разом половина мешканців села втікла до ліса. Побили тяжко 70-літнього **Петра Закалюку**, побитий **Стефан Дзюбак** бореться зі смертю. Жінку **Катерину Закалик** жовніри били за те, що не хотіла переїхати возом згаданого Стефана Дзюбака, котрого жовніри, коли вже був в непритомному стані, кинули поперек дороги.

В повіті **Рогатин** знищено читальні і кооперативи в слідуочих селах: Підгороддя, Коношкы, Загіря, Княгининці, Журів, Підмихайлівці, Григорів, Чаруків, Васючин.

На чолі карних відділів стоять звичайно обшарники і сини польських аристократів. Їх злочинними руками проводиться кривава пацифікація Зах. України.

В повіті **Яворів**, на чолі пацифікаційних відділів стоить майор польського війська Чайковський, великий земельний обшарник. В цьому повіті знищено і заграбовано села, побито сотні і сотні селян. В одному тільки селі Наконечині лежить тяжко побитих 80 селян. Селяни масово ховаються в лісах і очеретах.

До села **Мшана пов. Городок** Ягайлонський прийшов відділ карної експедиції дня 15 жовтня. Усіх мешканців села скликали до читальні Просвіти і відчитано з готового списку селян активних на полі культурно-освітньої або ко-

оперативної діяльності. Всім приказано роздягнутися до нага. Кожного загорнуто потім в мокре полотно і бито нагаями. Військовий лікар, що був при тому визначував число ударів. Деякі місцеві селяни, поляки, стали в обороні катованих. Тоді побито теж їх нагаями.

До села **Борщівці пов. Львів** прийшов карний відділ дня 14 жовтня. Майже всі селяни втікли до лісів. Масове насилування їх жінок жовнірами карного відділу було пімстою за втечу селян.

В селі **Гаї пов. Львів** помер 18 жовтня від побитів карної експедиції **Михайло Тутко**.

В селі **Стремінець пов. Жовква** перевели пацифікацію відділ 6-го полку уланів. Побито 50 селян, 3-ох з них відведено до шпиталю в Жовкві. Заряд шпиталю відмовився прийняти селян. Всі шпиталі у Львові теж категорично відказуються приймати "пацифікованих" українських селян.

В селі **Реклинці пов. Жовква** побитих селян кидали жовніри в ріку, заявляючи, що селяни мусять "обмитись від революційної зарази".

В **Мостах Великих пов. Жовква** помер побитий жовнірами карного відділу **Михайло Петрушка**. Як змушували фашистські криваві пси над цим чоловіком документує слідуочий короткий опис подій. Коли три улани на чолі з сержантом Козловським били Петрушку, він кинувся до утчі. Козловський стріляв за утікаючим і поцілав його в ногу. Тоді улани зловили Петрушку і стали його знова бити. Петрушка ще раз піднявся і ще раз пробував утікати. Жовніри знова підняли його і били вже цим разом прикладами куди попало — в живіт,

ребра, голову. Окривавленого Петрушку положили потім на віз, сіли на нього і відвезли на постерунку поліції, б'ючи по дорозі головою Петрушки до драбини воза. Коли привезли Петрушку на місце, він був вже непритомний. Скинувши змазакроване тіло до рову, жовніри приводили Петрушку до притомності дальшими побоями. Майже неживого відвезли його до дому.

Чи можуть здушити революційну боротьбу західно-українських трудящих мас ці масові фашистські морди і кроваві погроми? Вони можуть загнати її ще більше у спід, ще глибше в підпілля. Зломити революційного руху вони не в силі. Саме в час, коли вся Західна Україна була залита карними експедиціями, село Дебеславці пов. Коломия дало дня 1-го листопада почин масовий селянський демонстрації. Об'єднуючись під революційними комуністичними прапорами у поході з другими селами, селяни протестували проти карних експедицій, документуючи свою непохитну волю до дальшої боротьби. Такі самі селянські демонстрації мали місце в Грубешівському, Равському, і Косівському повітах. Ці масові селянські демонстрації є показкомом того, що у вогні останніх подій ще більше гартується бойова сила революційного руху західно-українських трудящих мас.

(Далі буде.)

**ТОВАРИШІ РОБІТНИКИ!** Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісті"! Не забувайте також про пресовий фонд однокі української робітничої газети!

## ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЮДНОУЄ ТАКІ ЧАСОПИСИ Й ЖУРНАЛИ:

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ" — одиний український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждень. Передплата: \$4.00 на рік, \$2.00 на півроку.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" — одиний дієсно фармерський український часопис в Канаді, що боронить інтереси працюючого фармерства. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

"РОБІТНИЦЯ" — одиний журнал в українській мові для працюючого жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 80 центів на півроку.

"БОЮВА МОЛОДЬ" — одиний журнал в українській мові для української робітничо-фармерської молоді, виходить раз на місяць. Передплата лише 50 центів на рік.

Передплату на повні часописи й журнали посилайте або до кожного часопису зокрема, або на поштову адресу:

WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, Ltd. Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.



# У відповідь на воєнний алярм польської шляхти -- Йдіть в лави Товариства Український Робітничо-Фармерський Дім!

## ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД ГОТУЄ МОБІЛІЗАЦІЮ ЕМІГРАНТІВ-ВОЯКІВ НАНАДІ Й ЗЛУЧ. ДЕРЖАВ

**Золочів, Зах. Україна.**  
 До редакції "УРВ" напіла саме на днях вістка, що польська поліція по усій Східній Галичині заходить вєсди до помешкань тих селян і робітників, відки молоді хлопці й військові вже виїхали в заморські країни на еміграцію. За ними випитують усіх, шукають за адресами усіх емігрантів Польщі. Хто з батьків чи з рідні не хоче подати поліції адреси такої, його карають, арештують. Оці адреси потрібні фашистській Польщі зараз для недалекої мобілізації усіх емігрантів, щоб їх кинути у братовбивчу війну проти Радянського Союзу. Звісно ж, що Польща готувала вже війну на минулий рік, а після звідомлення ватажків так званої "промишлевої партії" в Москві, яких недавно судив пролетарський суд, капіталісти міжнародного світу готують війну на 1931 рік. До цієї війни фашистська Польща вже готова й чекає лише наказу від своїх англо-французьких генеральних штабів, щоб переступити збройною силою червоні кордони СРСР. Зараз Польща переводить в себе спробу мобілізації резервних сил, так само нама-

гається дістати у свої руки кожного бунівшого воєнка та молодих хлопців, що виїмгрували з Польщі, щоб їх адреси передати польським заграничним консулам, а ті з допомогою капіталістичної поліції вже доставлять силою отих салдатів Польщі на фронт проти Радянського Союзу. Польські поштової власті дістали наказу виписувати зі заграничних листів потрібні адреси військових емігрантів, щоб таким чином воєнної фашистська команда могла знову покликати їх вчяе недалекої війни на фронт воювати за інтереси польських поміщиків та міжнародних фабрикантів. От чому поживали свою працю зараз січові громади та січі по Канаді й Америці, готуючи спланте-лічених стрільців до майбутньої війни по стороні фашистської Польщі й інших імперіалістичних країн світу. Тому й зараз розсилає УВО своїх агентів по Канаді й Америці, щоб вони перевірили мілітарні сили отих білогвардійських організацій та підготували їх до вимаршу на фронт фашистської Польщі проти Радянської України й всього Радянського Союзу. Д.но.

## СТРІЛЬЦІ Й ВОЯКИ УГА! ДАЙТЕ ВАШУ ВІДПОВІДЬ ФАШИСТСЬКІЙ ПОЛЬЩІ НА ЇЇ ВОЄННИЙ АЛЯРМ!

**Віннігер, Ман.**  
 Кампанія за членством відділу ТУРФДім у Віннігеру застала нас вже наперед приготуваними. Організаційно-освітній комітет розподілив нашу місцевість на райони, в кожному районі обрано районні комітети з тих робітників й робітниць, що замишкують оті районні стріти й вони, розподіливши поміж себе помешкання робітників, почали розяснювальну працю по хатах. Крім того оту пропагандистську роботу проводяться на усіх масових мітингах, концертах, представленнях, докладах. Успіх до того часу є дуже добрий. Зараз у цій кампанії відділ ТУРФДім Віннігеру зріс значно. Понад 50 молодих, клясово вже випробованих бойців здобув у свої лави. Робота в нашому відділі ТУРФДім з ним роком ще більше буде поживлена.

Дім. Їх ми мусимо здобути на ціх днях. Й саме тому ми клясово усіх пропагандистів по районних комітетах поживили свою працю в мобілізуванні членства до ТУРФДім, витримати на пості до кінця кампанії. Ми клясово рівночасно стріляємо в воєнків УГА, та курсантів, що вчяться англійської мови в Укр. Роб. Домі, щоб вони дали зараз польській шляхті й її підпорядкованим агентам бойову відповідь. Шукають вони за нашою адресою по наших родинах в Західній Україні, щоб їх подати своїм воєнним консуларним агенціям, подаймо їм нашу адресу. Скажім їм, що наша адреса є: Український Робітничо-Фармерський Дім в Канаді. Відм усі великим гуртом до тієї бойової робітничої організації, обєднаймо нашу розпорошені сили у велику армію трудящих, щоб не дати себе масакрувати на воєнному фронті за інтереси всеялдового капіталу.

## НЕ МАЄ ТИХ РОБІТ, ЩО ПРО НИХ ТРУБИЛИ КАНАДСЬКІ ПАНИ

**Саскатун, Саск.**  
 Буржуазна газета "Стар Фінікс" розписувалась минулої весни (за нею підтягані "УГ", навіть дуже хвалили), що буде досить роботи в місті. Цю роботу має дати січварська компанія, яка буде будувати готель вартості цюс 2 мільйонів доларів. Навіть "УГ" писав, що це має бути одна найкраща будівля в Саскатуні. Чомусь тепер не згадує буржуазний той "Стар" а за ним мовчить "УГ", що "будова" йде і кістяк вже на закінченню. Але тих робітників, які мали бути зшиті при праці після писання "Стару" ажось не видно. Сотки мали працювати цілий час, а їх працює усього десяток з-о-до машин, на кілька тисяч безробітних, приміряючих а голоду з жінками і дітьми. Багато робітників і так ще думає і кладе на надію на те, коли начнуть ляти цемент і обкладати цеглою і каменем будинок, тоді буде роботи для ба-

гатох робітників. Така надія дуже відома, бо ляття цементу забере всього не більше 10 днів. Обкладання цеглою і каменем візьме довше часу. Зможуть працювати довше лиш де-кілька мулярів і помічників робітників. А що з тою масою, що ходить гуртами попід офіс реєстрації, в якому дають картки на "дикаб"? Чи вона-це буде і в наступне ходила? Буди! Не поможе, хоч "Стар" пише далі про "просперити". Кожний безробітний, який покладав і покладає надію на "дикаб" коло цього готелю, мусів знати, що не одної такої будови потрібно в Саскатуні, а сотні, щоб дати працю усім безробітним, які є тут. При сьогоднішній так високо розвиненій техніці, яку посідають капіталісти, їм робочих рук не потрібно. Машина заступає робітника тепер вєсди при праці і вона не в машині, але вона в капіталістичній системі, яка

## ФАШИСТСЬКА ПОЛЬЩА ГОТУЄ МОБІЛІЗАЦІЮ ВОЯКІВ-ЕМІГРАНТІВ

Польська поліція й польова жандармерія розшукує адреси воєнків і молодих робітників, що виїмгрували з Польщі до Канади, Злучених Держав, Аргентини й інших країн. Розшукування за емігрантами-воєнками й молодими робітниками—це перший алярмовий сигнал воєнної мобілізації армії, що їх готувить фашистська Польща на братовбивчий фронт проти Радянського Союзу. Фашистському генеральному штабові Польщі треба завчасу розвідати, де знаходяться емігранти-воєнки поза кордонами Польщі, щоб на протягу 24 годин каблеграмою можна було заридити їхню мобілізацію до фашистської польської армії й вмудрованих та озброєних наладувати на кораблі й кинути у воєнні окопи проти трудящих Радянського Союзу. Оцюмо намагання воєнків-емігрантів й молоді робітники з фашистської Польщі мусять завчасу дати бойову відповідь. Розшукують польські жандарми за адресами молодих робітників і воєнків-емігрантів з Польщі, треба їм сказати гримок: Ми пристали до бойової армії пролетаріату світу й туди пішуть за нами! Ні одної кулі не випустимо проти нашого рідного брата, робітника й селянина Радянського Союзу! Час нагнати, стояти збоку визвольного робітничого руху, це значить, чекати на отой час, коли жандарми фашистської Польщі гнатимуть трудящих насильно під гарматний обстріл за імперіалістичну Польщу "од моржа до моржа". Оцей алярм польського генерального штабу, хай змобілізує усіх воєнків-емігрантів й молодих робітників в лави бойових робітничо-фармерських організацій. Треба готувитись до назрівачих майбутніх боїв проти воєнних палачів. Не мовчіть, коли вас кличуть на фронт контрреволюційного табору!

дбав про зиски для буржуазії, а вже в ніякому разі не дбав за трудящих голодних. Робітники Саскатуну повинні мати вже досвід від тих "будов" з минулого. Будувалась почта, театр і другі великі будівлі, а чи багато і довго робили робітники? А як дехто робив довше, то боє ганяли ним як не людським істотами та ще мусів такій робітничій пятачку або гальончик додати до своєї праці. Кількох робітників позбавлено здоров'я раз на все, та депортовано напів живих трунів до рідні в краю. І.Р.

## ТИСЯЧІ МОЛОДИХ РОБІТНИКІВ СИДИТЬ ЗАРАЗ В ТЮРМАХ ПОЛЬЩІ

**Чортків, Галичина.**  
 Щиро дякую за поміщення у вашому часописі мого листа. Я знаходжусь сейчас на волі, бо фашистські польські власті не хочуть лічити людей по тюрмах, мовляв, шкода грошей на ряткування більшовика. Тому й мене звільнили на три місяці, щоб я міг вдома рятувати своє здоров'я. Уже 27 грудня я знов маю заголоситись до тюрми, щоб далі відсидіти решту. Здоров'я в мене дуже погане. Тих три місяці вдома не мав я ціякого відпочинку, бо в нас страшна біда й немає засобів лікуватись. Немає де заробити і здоровому, а не то хворому як мені. Уже другий місяць шалють по наших гетах карні експедиції військові й поліцейські. Вони не називають нацифікацією, що гірша за справжній війни. Ї можна сміло порівняти до татарського лихоліття на Україні, або ще більше до наяду вандалів в давні часи. Оці нацифікації паробили страшної шкоди в кожному селі, куди лише ступила нога отих вандалів.

Лист політчного в'язня Т. Т. Безкоровайного в Чорткові. Тисячів, Галичина. Усіх трудящих інтелігенція опинилася по тюрмах. Тюрми повні в'язнів. Приміром в чортківській тюрмі по тих норах, що є призначені на одного в'язня, зараз томиться по 4 а то й більше. Польська шляхта страшно вимордовує наш нарід, нищить безощадно все його майно, й щоб я міг вдома рятувати своє здоров'я. Перед світом оті вандалі старють себе зробити невинними, звальють усе на комуністів і членів робітничо-селянських організацій. Так це за те, що саме комуністи домагаються політичних прав для робітників і селян, домагаються волі для трудящих мас. Тисячі їх, молодих свідомих синів працюючої кляси, сидить за решіткою зараз по тутешніх тюрмах. Польська шляхта хоче тюрмово відтягнути трудящих від визвольної революційної боротьби. Та ми, революціонери, знаємо, що кожна акція викликає протякцію. Ми чекаємо тої хвилі, коли усі трудящі маси Західної України дадуть відповідь польській шляхті і її льокайчукам. Безкоровайний Теодор.

## ПОЛЬСЬКІ ПОЛІЦАЇ ГРЕБЛИ МОГИЛУ ЧЕРВОНОАРМІЇЦЯ ЯК СОБАКИ...

**Асінбой, Саск.**  
 Вчас 1920 року при відступі Червоної армії зі Західної Білорусі впав на полі бою один червоноармієць. Це було в Антопольській волості, Кобринського повіту, Кобринської губернії. Могла та була недалеко шляху, кудю проїздили з польських сіл люди. Тією дорогою й їхали теж на ярмарок до тутешніх міст. Яюсь одної ночі бойці за визволення Західної Білорусі зліз ярма польської шляхти, склали нічю вєсди з червоного прапором на тій могилі. На червоному прапорі були революційні написи над могилю

впавшого червоноармієця. Слідуючого дня їхали люди на ярмарок і хто йшов чи їхав, затримався біля могилі, відчитав напис, згадав діні боїв проти польської шляхти. Насходилось вже чимало людей навколо тієї могилі. Та агенти Пилсудського дали знати зараз польській фашистській поліції, вона прибула в більшому числі і як собаки стали оті поліцаї гребти могилу червоноармієця. А далі стали забирати хлопців з поблизьких сіл і побивати їх на поліцейській станції. Собаки-поліцейські. Думають, що розривили могилу й ограбили трупа червоноармієця, вони

усмертнять революційний рух трудящих Західної Білорусі. Навпаки, поліцейським собакам Пилсудського не здавати революційного руху пролетарських мас фашистської Польщі й наспіває той час, в якому спалахне революційний зрив по усій Польщі й визволить трудящі маси з кіхтів білого орла. Г.К.

## НЕ МАЄ НА "УРВ", БО ТРЕБА НА ВИПИВКУ

**Слава, Саск.**  
 Яюсь недавно найвим менедин тутешній католик вставити в його хаті підлогу. Ми погодилися за \$30. За потрібним матеріалом ми поїхали в містечко. В місті подався католик зі своїм компаніоном до готелю й пропустили удвох в один мент \$5. За часопис або за робітничу організацію так йому й не згадує. Він закаждений понами тримається їх репяком. Часопису, каже, немає відки заплатити, бо тепер криза. Та я знаю, що той самий християнин витрачєє що тижня \$5 на випивку, не зважаючи на оту кризу. Думаю, що наспіє той час вневдовай, що його силою заставит читати робітничо-фармерську пресу. Так само прийде та хвилинка, в якій він самий буде мусів шукати за організацією трудящих мас. Робітників.

## ПОМЕР ТОВ. И. О. МАКСИМЧУК

Тов. Максимчук приїхав до Віннігеру із Тімміс, Онт., разом із своїми шестеро дітьми, яких віддав на виховання до сиротниці Робітничого Заповного Товариства в Паркдейл, Ман. Покійний товариш мав майнерську сухоту, яких набув в ніклевих копальнях в Тімміс, Онт. І коли вже через роблені заходи вдалось тов. примістити в санаторій тут у Віннігеру, так не довго довелося йому вже там бути, бо в два дні, не маючи вже чим віддыхати, тов. Максимчук помер. Похорон покійного товариша відбудеться з погребового приміщення Кера, 120 Еделейд стріт, в суботу, 17 січня в годині 3-ій пополудні. Членів і членкинь робітничих організацій запрошує взяти численну участь, Головний Заряд РЗТ.

## ЩО ДВА РОБОРИ, ТО НЕ ОДИН

**Ошава, Онт.**  
 В минулому році я був робкором і замоло писав до нашого часопису. Оце й саме заставило наше членство відділу ТУРФДім вибрати на останніх зборах два робкори. Вєсди були тієї думки, що два робкори повинні писати більше, чим один. Так і зробили. Я знов поїхав в робкори, але цим разом мене прозвали робкор ч. 1. Мій товариш має назву робкор ч. 2. Оцим дописом я саме й впереджую робкор ч. 2. Хоч мій допис невеличкий, але на звідомлення вистане. Згадаю ще, що на тих зборах відділу ТУРФДім перейшло чимало корисних ухвал для покращення праці в нашій організації. На цих річних зборах виспалось нових 6 членів у наш відділ ТУРФДім. Значить, ми наше членство збільшили цим разом на одну третю частину. Думаю, що працю ми поживавимо ударнішим темпом. Робкор ч. 1.

## ТОВ. НАВІЗІВСЬКИЙ ПРОМОВЛЯВ НА МАСОВОМУ МІТИНГУ

**Медисін Гет, Алта.**  
 В суботу, 10 січня 1931 р., ввечером відбулось в Укр. Роб. Домі в Медисін Гет масове віче, на якому говорив тов. І. Навізівський. Ввечером ще перед 8 годиною почала сходитися публіка різних національностей; а в 8 год. саяла Укр. Роб. Дому вже зістала заповнена слухачами. Навізівський своїй промови тов. Навізівський зваив присутних, щоб ставали членами ТУРФДім і повели освітню працю, бо тільки в класовій свідомості і в організації поляризованіх країн. Це віче закінчилось на довший час в нашій пам'яті і ми всі віримо в те, що це віче скріпить нашу з'їцеву організацію у всіх ділянках праці. Н.К.

ний план за чотири роки. Тов. Навізівський говорив понад 2 години без перерви. Опісля наступила павза на 5 хвилин, потім слідували запитання про соціальне будівництво в Радянському Союзі, на які тов. бесідник давав черпуючі відповіді. Наприкінці своєї промови тов. Навізівський зваив присутних, щоб ставали членами ТУРФДім і повели освітню працю, бо тільки в класовій свідомості і в організації поляризованіх країн. Це віче закінчилось на довший час в нашій пам'яті і ми всі віримо в те, що це віче скріпить нашу з'їцеву організацію у всіх ділянках праці. Н.К.

## ТРУДЯЩІ ФОРТ ВІЛ'ЯМ Й ПОРТ АРТУР, ОНТ. ІДІТЬ 21 СІЧНЯ НА СВАТЮ ЛЕНІНА

**Форт Віл'ям, Онт.**  
 21 січня м. р. минає 7 років, як помер вождь Союзу Радянських Соціалістичних Республік, вождь пролетарської Жовтневої революції в бушій Росії і основоположник Комуністичного Інтернаціоналу, В. І. Ленін. Організоване робітництво й фармерство всіх країн під проводом комуністичної партії обходять уже сему річницю смерті найбільшого й визначнішого революційного провідника всевітнього пролетаріату демонстраціями, масовими вічнями та концертами-мітингами, де промовці висянюють важливі заслуги Леніна в класових боєх. Сьогодні, в часі страшної економічної і політичної кризи в кожній капіталістичній країні, а тим самим і в Канаді, в часі загострення класової боротьби, коли міжнародні імперіалісти готують збройний наступ на пролетарську батьківщину, Радянський Союз, ленінізм є однією найсильнішою зброєю в руках трудящих проти капіталізму. Це прекрасно розуміють імперіалісти і при помочі своїх державних урядів переслідують комуністичну партію, отого оди-

ногого носія Ленінової науки, перед якою тремтять міжнародні унітатчі й виискувачі та їхні агенти. Трудящі Форт Віл'ям і Порт Артур під проводом Комуністичної Партії Канади будуть обходити річницю смерті свого вождя Леніна в день 21 січня м. р., в Фінляндському Робітничім Домі у Форт Віл'ям, на Робертсон вулиці і в Фінляндському Робітничім Домі в Порт Артур, на Бей вулиці, величавими концерт-мітингами, на яких бесідники в англійській, українській і фінляндській мовах будуть говорити про Леніна й його науку. Крім бесідників буде добра концертна програма, присвячена цим роковинам. Початок концерт-мітингу точно в годині 8.30 ввечером. Комуністична Партія Канади закликає всі масові робітничі організації, всіх симпатиків робітничого руху і усіх трудящих Форт Віл'ям взяти масову участь в цій річниці й познайомитись з тою величавою роботою, яку виконував Ленін, познайомитись з його наукою, ленінізмом. За Агітаційно-Пропагандистський Комітет в Дистрікті КПК. Я.С.

## ЗА ТІСНІШЕ СПІВРОБІТНИЧАННЯ БАТЬНІВ-РОБІТНИКІВ З УРДШКОЛОЮ

**Сімко, Онт.**  
 В листопаді м. р. організовано в нашій місцевості УРДШКОЛУ. До неї заходить зараз 23 учнів. Спочатку вчив їх один молодий товариш, але за недостатці здоров'я він мусів залишити навчання, а по йому перебрав інший товариш УРДШКОЛУ. Праця в школі незвичайно важка, до того й не всі учні беруться, за навчання. Деякі з них таки бешкетують на добре. Яюсь одного разу прийшов в класу старший товариш, щоб допомогти тому вчителю втримати лад більший в школі. Оті бешкетники й причепилися зараз до того товариша з наємнішкою. Думаю, що тому повинні заридити самі родичі таких дітей, що в навчання заводять нелад в класі і спивають других працювати. Так само батьки повинні більше співробітничати з вчителем і школою, а праця піде успішніше в нашій УРДШКОЛУ. Ще одне. В 148 ч. "УРВ" був вміщений допис з нашої місцевості за підписом "Шичка". У тому дописові взявся шичка за критику праці в нашій організації. Звичайно, критика є добре діло тоді, коли вона змагає налагодити справу. Одначе, цього немає в дописувача шички, який не береться самий за організацій-

но-освітню працю. По мойому, кожний такий "критик" як наш шичка, повинен перше зачинаючи самий від себе, перевірити свою працю в організації, а тоді говорити за других. Тим часом наш шичка не то що самий не працює в організації, а ще й других від тієї праці відтягує. Не шичка. ОБМІНЮЄМОСЬ СТИН-ГАЗЕТОЮ Бредлон, Ман. Яюсь а кінцем минулого року пройшло в нас рішення на зборах відділу РЗТ видавати стіну газету. Газету назвали "Червоний Борець". Вийшло перше число дуже бідне, не було кому дописувати до неї. На слідуєщих зборах відділу РЗТ це раз піднесмо справу стінгазети й вирішено, щоб до неї усі дописували. Оце й трохи помогло. Правда, ще далеко не всі пишуть до неї, одначе, вже більше стінгазета має зараз дописів, чим попередньо. Освітком навіть вирішив обмінюватись зі стінгазетою освіткому Бінфайт, вже й навіть деякі числа ми відослали туди, обмінювались нашими стінгазетами. Це трохи налагоджує працю стінгазети на місцях. Робкор.







# "ТІТКА КАРЛА" -- КОМЕДІЯ, ЯКИХ МАЛО!

СТАРАННЯМ ДРАМСВІВГРУПКА ПРИ ВІДДІЛІ Т-ВА УКР. РОБ.-ФАРМ. ДІМ У ВІННІПЕГУ

відгратється

**В СУБОТУ, 17 СІЧНЯ 1931 РОКУ**  
В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ

наскрізь смішну і повну гумору комедію на три дії

# ТІТКА І ТІТКА (CHARLEY'S AUNT)

"ТІТКА КАРЛА" — це одна з найкращих комедій. Це комедія яких мало. Ця комедія заповнена наскрізь гумором, а виступають в цій комедії аматори і аматорки, яких ви любите бачити на сцені, тому приходіть громадно побачити цю комедію, а певно не пожалуете, що прийшли.

ЦІННИ ТИКЕТІВ: 35 і 25; ДЛЯ ДІТЕЙ 10 Ц.  
ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

В НЕДІЛЮ ВЕЧЕРОМ, 18 СІЧНЯ, ДВА КОНЦЕРТИ, присвячені пам'яті замордованих революціонерів К. Лібкнехтові й Р. Люксембург. Концерти дає Дута Орхестра відділу РЗТ. В часі концертів в шкільній залі г. Д. Присташ виголосить лекцію на тему: "Сучасна політика імперіалістичних держав", а на концерті промовлятиме т. Шатульський про К. Лібкнехта й Р. Люксембург. Початок концертів в год. 7-й і 9-й ввечером.

## ПРИХОДІТЬ НА КОНЦЕРТ-МІТІНГ МОЛОДІ!

СТАРАННЯМ ЛІГИ КОМУНІСТИЧНОЇ МОЛОДІ, ЛЮНІРІВ І СЕКЦІЇ МОЛОДІ У ВІННІПЕГУ відбудеться

**В НЕДІЛЮ, 18-ГО СІЧНЯ 1931 РОКУ**  
В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

## СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ-МІТІНГ

з нагоди 7-их роковин смерті Володимира Ілліча Леніна і 12-их роковин смерті К. Лібкнехта і Р. Люксембург. Кличемо всю працюючу молодь Вініпегу прийти на це величаве свято.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ

## УВАГА! КОЛМЕН І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ ПРИ УКР. РОБ. ДОМІ В КОЛМЕН, АЛТА.

устроюється

**В ДНЯХ 23 І 24 СІЧНЯ 1931 РОКУ**  
В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ В КОЛМЕН

## ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР

Робітники й робітниці! Базаровий комітет придбав дуже багато вартісних речей, які ви зможете набути дешевим коштом. Приходіть громадно! Приходіть всі!

## ПЕРШИЙ РАЗ НА СЦЕНІ УКР. РОБ. ДОМУ!

СТАРАННЯМ РУСЬКОГО РОБІТНИЧОГО КЛУБУ "НОВИЙ МІР" У ВІННІПЕГУ

устроюється

**В ЧЕТВЕР, 22-ГО СІЧНЯ 1931 РОКУ**  
В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ

## ВЕЛИЧАВИЙ

# КОНЦЕРТ

В програму концерту входять: революційні і народні пісні, як хорів, так і сольові, народні танки, струнна орхестра, гармоністи, декламатори і інші.

ВСТУП: ДЛЯ ДОРОСЛИХ 30 І 25 Ц., ДЛЯ ДІТЕЙ 10 Ц.  
ПОЧАТОК В ГОДИНІ 9-Й ВЕЧЕРОМ.

## ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРКИ ЖІН-СЕКЦІЇ ТУРФДІМ.

Оним повідомлено всі наші відділи Жіночої і відділи ТУРФДІМ, що ЦК Жіночої секції писав товаришці А. Зень на організаційну обіздку по Канаді.

Простимо всі відділи Жіночої Секції, щоби добре оголошували мітинги товаришці Зень в своїй місцевості. Товаришці Зень була в Радянському Союзі через кілька місяців, де вона їхала з канадійською жіночою делегацією і бачила своїми очима, як робітниця і селянка будують свою соціалістичну країну. Вона передає робітницям і робітникам свої враження з Радянського Союзу, тому кожна робітниця повинна прийти на цей мітинг і почути правду про робітничо-селянську державу.

Не тільки робітниця, але й робітниця повинні прийти чисельно на мітинг і послухати товаришці Зень. Мітинги будуть відбуватися в наступуючому порядку:

- Колмен, Алта. — в неділю, 25 і в понеділок, 26 січня.
- Грайрест, Алта. — у вівторок, 27 і в середу, 28 січня.
- Белью, Алта. — в четвер, 29 і в п'ятницю, 30 січня.
- Летбридж, Алта. — в суботу, 31 січня, і в неділю, 1 лютого.
- Колгорт, Алта. — в понеділок, 2 і у вівторок, 3 лютого.
- Медисон Гет, Алта. — в середу, 4 і в четвер, 5 лютого.
- Мус Джо, Саск. — в п'ятницю, 6 і в суботу, 7 лютого.
- Ріджайна, Саск. — в неділю, 8 і в понеділок, 9 лютого.
- Бінфайт, Саск. — у вівторок, 10 і в середу, 11 лютого.
- Брендон, Ман. — в четвер, 12 і в п'ятницю, 13 лютого.
- Портедж на Прейрі, Дан. — в суботу, 14 і в неділю, 15 лютого.

Сидіть за оголошеннями в своїх місцях! Всі мітинги відбуваються в Укр. Роб. Домах. Приходіть чисельно! ЦК Жіночої ТУРФДІМ.

## ТРЕБА Ж ІХ ВІДТЯГНУТИ ВІД ПИЯЦТВА

Сидні, Н. С.

Чимало робітників знаходиться в Сідні, які стоять подалеку від організаційно-освітньої праці, що провадиться в наших робітничих організаціях, не приходять на мітинги, не цікавляться нічим, хіба однією випивкою. Змагаються за те, хто більше вип'є вина. Випивши, звичайно, розбивають одні одного по голові.

Такі стемнілі робітники ехотять вчас відійти хвилину будь-де і "забавляються". От недавно їх зібрався парубок і стави "бавити" як вони кажуть по "братерськи". Забавлялись так, що один з них сів за кермо розчарував двом іншим робітникам голови. З них один вже помер, а другий борюється за смертю. "Герої" знов чекають своєї черги за тюремною решоткою.

А все те сталося за випивки. Важко працюють робітники, виступає їх насилиду капіталістична класа, та проти того вони не йдуть боротися, а самі одні одному розчарують гелюли за нізачо.

Тутешні організовані робітники в РЗТ повинні повести усіма своїми силами розчарувальну працю між тим стемнілим робітництвом і справити його на шлях визвольної боротьби. Треба ж їх відтягнути від отого пияцького життя.

Тутешній.

## ПОМОЖІТЬ НАМ РУШИТИ ПРАЦЮ З МІСЦЯ

Ейнюкс, Б. К.

Чимало дописів є зараз на сторінках "УРВ", які відзначають працю у визвольному змаганні по наших робітничо-фармерських організаціях. Нічого не пише ніхто лише в нашій місцевості. Не пише тому, що ніякої праці немає.

Правда, в нас існують відділи ТУРФДІМ й РЗТ. Що ж, коли й там праця наче завмерла. В той час, коли усе робітництво Канади відшукують на погромницькі дії карних експедицій на Західній Україні, згадували Мельничука, Шеремету, погіршних мужеників, замордованих польською шляхтою, в нас ніхто ні словом не заговорив про оті події.

Є багато тутешніх робітників і робітниць, що тримають себе

**Dr. F. RYBAK**  
(M.D., C.M., L.M., C.C.)  
Лікар, оператор і акушер з практикою в Шіаго, Монреалі й Вінніпегу.  
Оперативний вивчення в шпиталі.  
Office: Cor. SELKIRK & MCGREGOR STS. — PHONE: 55 323  
Residence: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — PHONE: 54 000.

## СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

Робітнику і робітнице! Час і вам подумати про своє завтра. Нині ви здорові з своєю родиною, але ніхто не може сказати напевно, що з вами може бути завтра. Приходіть же на

## МАСОВЕ ВІЧЕ

і почуєте про Робітниче Запомогове Товариство, яке покликане до життя самими робітниками і робітницями, щоби в часі нещасливого випадку, слабости, каліцтва, або смерті дати матеріальну допомогу своїм членству.

Приходіть громадно на віче, щоби вислухати промови організатора т. І. Клябановського про значіння і користь Робітничого Запомогового Товариства для робітництва і трудящого фармерства.

НОРДЕГ, Алта., в суботу і неділю, 24 і 25 січня, в годині 8 ввечером.  
АЛЕКСО, Алта., у вівторок, 27 січня в год. 8 ввечером.  
РЕД ДІР, Алта., в четвер, 29 січня, в годині 8 ввечером.

Кличемо всі заряди відділів і усе членство добре проголосувати ці мітинги, щоби робітництво й трудящі фармерство чисельно на них приходило. Само членство також повинно усе прийти на ці мітинги!

Головний Заряд РЗТ.

Здалеку від того визвольного руху, який зараз розгорнувся і в Канаді. От перед крієсесом можна було в нас бачити чимало робітників, що витрачували останні свої центи по лікарсторнах на те, щоби потім завити голосом каюта.

Отих робітників треба освідомити, треба повести поміж ними розчарувальну класову роботу, щоби збільшити ряди пролетарського фронту. Що ж, коли немає кому взятись за ту працю. Було б, коли б тріх більше охоти і рішучої постанови такі в самих членах наших організацій.

## ПОВІДОМЛЕННЯ.

### ЗАСІДАННЯ БАЗАРОВОГО КОМІТЕТУ ВІННІПЕГУ.

Повідомляється всіх членів Базарового Комітету, що засідання відбудеться в неділю, 18 січня, в 8-й годині ввечером, в читальній кімнаті. Простіть всіх членів згаданого комітету прийти на означений час. На тім засіданні буде дано фінансовий звіт за базару.

Заряд Базаркому.

До аматорів в штуці "Блаудні вогні". Повідомляється всіх аматорів і аматорок, що беруть участь в гуртових сценах і тих, що мають ролі в штуці "Блаудні вогні", яку відгратється в суботу, 24 січня с. р., в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу, що проби цієї штуки відбудеться в такому порядку:

В неділю, 18 січня, в 2-й годині пополуноді, в північній під сцену, відбудеться проба розділу 3-го, картини 2 і 3 і обі картини четвертого розділу. Приходіть на час.

Оним дається до відома всім мешканцям у Вінніпегу, що в суботу, 17 січня 1931 р., від години 8.30 ввечером в Польським Робітничим Домі відгратється драма на 5 дій а 8 вівдосон п. н. "Ksiądz Damazy Masoch". Простіть всіх любителів представлень прийти і побачити цю дуже зворушную драму. Драматургом локада в цих старих, щоби виконати це представлення якнайкраще. Дітам інше 16 років аступ заборонений. Тикети можна набути кожного ввечера в Польським Робітничим Домі за 25 ц., а в суботу при касі за 35 ц.

В неділю, 18 січня, в 8.30 годині ввечером, в Польським Робітничим Домі відбудеться ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ з доброго програму. Вступ за добровільними датками.

### СЕЙНТ БОНІФЕЙС, МАН.

Оним подається до відома усім робітникам в Ст. Боніфейс, і околиці, що старанним відділом ТУРФДІМ, РЗТ і Секції Молоді відбудеться в суботу, 17 січня 1931 р., в Укр. Роб. Домі СПІЛЬНА ЗАБАВА з танцями. До танців буде пригравати добріша музика. Початок в 8 годині ввечером.

Забавком. Заразом подається до відома, що в неділю, 18 січня, в 2 годині пополуноді в УРД буде відчитаний ЗВІТ БУДІВЕЛЬНОГО КОМІТЕТУ. Простіть всіх тих, що допомагали при будові Укр. Роб. Дому а прийуття. Ввечером, в 8.30 год. відбудеться КОНЦЕРТ. Програма багата. Приходіть громадно! Комітет.

ПОШУКУЮ. Юрка Воьного, з села Кіленці, повіт Збараж. Приїхав до Канади 1922 року. Перебував в Едмонтоні. Прошу слати інформації на поштову адресу: J. WOZNEJ 427-8th Avenue, East Calgary, Alta.

ПОШУКУЮ свого брата, Михайла Митраполита, з села Чернева, повіт Мостиска, Галичина. Хто подасть мені його докладну адресу дїстане \$5 нагородою. Моя адреса: Y. MYTRAPOLYT (12) Box 6, Arnsville, Ont.

**Др. В. ЧАСНИЙ**  
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)  
з практикою в шпиталі в Монреалі і Ст. Боніфейс.  
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866  
(На місці д-ра Герасюка)  
Урадує також ввечером.

## ЦИМ ЗВЕРТАЄТЬСЯ УВАГУ, ЩО

В місяці січні даємо велику знижку на убраннях (сутах) та оверковах. Убраня робимо після найновішої моди, з першої класи сукон. Убраня роблені в нашій кравецькій робітні до Вашої міри, та Ваших вимог. Убраня ліній від фабричних, краще пасовані і носяться довше. Користайте з цієї нагоди та спішіть з замовленнями. За роботу ручною.

**KUZYK & DEMKIW** — 814 Main St., Phone 52 783, Winnipeg

## НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрання до міри з доброї матерії і сукни. Коли Вам потрібно зараз убрання або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За вдоволення ручною. Також чисто, прасуємо і напаруємо.

**A. CHOMA** — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

## КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

Нові і уживані меблі випродуємо і купуємо всякого рода меблі — офісові і хатні. Новомодні кухні "Емлайр", гарантовані "Честерфилд" по фабричній ціні. Пляс "Паверс" і значний, від \$35.00 вгору. Грамофони, машини до шиття Сінгер-а; новомодні постелі вимірюємо за старі і так само уживані кухні і шафи на шмаття і на килинки; столики до писання й всякі інші речі. Більші речі даємо на сплату.

**A. МІРЛОВИЧ І А. НОВИЦЬКИЙ**  
610 SELKIRK AVE., WINNIPEG

## ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ!

Продаємо ріжної величини ФІЛЬМИ до фотографічних апаратів (кодаків). Викінчуємо ФІЛЬМИ в протягу ВІСІМ годин часу по уміркованих цінах. Заходіть або пишіть до нас на наступуючу адресу:

**WORKERS AND FARMERS BOOK STORE**  
600 SELKIRK AVENUE  
WINNIPEG — MAN. — CANADA

## СТІННИ КАЛЕНДАРІ!

Маємо на складі ріжного рода стінні календарі на 1931 рік. Ціна за один 30 центів, 4 за долара, 22 за 5 долларів, 45 за 10 долларів. Замовлення разом з належністю посилайте на адресу:

**WORKERS AND FARMERS BOOK STORE**  
600 SELKIRK AVENUE  
WINNIPEG — MAN. — CANADA

## ТОВАРИШІ, ВІДНОВАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "Укр. Роб. Вісті"!

## НОТИ НА ПООДИНОКІ ГОЛОСИ

Оним повідомляється всі наші співачки гуртки при відділах ТУРФДІМ, що відділ ТУРФДІМ в Іст Віндзор випродував поодинокі голоси деяких пісень, які можна набути по дешевій ціні, бо тільки 5 центів за один голос. Замість того, щоби директер розписувати партитуру на поодинокі голоси і тривав час, те краще замовити собі відділу в Іст Віндзор, вже готові голоси випродувані на мікрографі.

Ціні розписані на поодинокі голоси наступуючі:

1. Ой вербо, вербо і За городом качки плавають.
2. На вулиці скрипка грає.
3. Прапор Червоий.
4. Ой дівчино зауваж.
5. Вічний революціонер і Разом товариші ногу.
6. Ой горе каліні і Орав мужик край дороги.
7. Коваль.

Всі ці голоси набудете по п'ять центів за один, а чотири голоси за двадцять центів.

Замовлення засилайте на адресу: **UKRAINIAN LABOR-FARMER TEMPLE ASS'N**  
967 DROUILLARD ROAD  
EAST WINDSOR — ONTARIO

## УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРОНТО

Має на складі всі старокраєві і канадійські ліки та пилки. Всякі поради даємо безплатно. Коли Ви хорі, а хочете дістати добрі медичини, то зайдіть або пишіть до нашої аптеки на адресу: **Hashmall's Drug Store** — 315 Dundas St. West, Toronto

## WINNIPEG 667 Redwood Avenue Phone 57 348-9

## TRANSCONA 15 Bond Street Phone: Dial 85. Call 38

## Coke Coal Wood

Ми продаємо все, що тільки потрібно до будівлі

## THE DOMINION LUMBER & FUEL COMPANY, LIMITED

ЛОМБЕР — ВУГОЛЬ — ДРОВА